

Déli Hírlap

COTIDIAN DE DIMINEATA

Proprietar: „Corvin Editura de Ziar S. p. a.” Timișoara. Administrator delegat—redactor responsabil Dr. Várnay Elemér. Inregistrarea solicitată la Trib. Timiș-Torontal sub. Nr. Fi 494/1938

COTIDIANUL MAGHIAR
DIN BANÁT

Redacția și administrația: Timișoara I., Piața I. C. Brătianu No. 3. — Telefon: 2-52. Apare zilnic dimineața, în alară de zilele de după Dumineca și sârbători

Sorsdöntő napok

Nem kell megjedni, ebben a pillanatban nem élünk sorsdöntő napokat és pillanatnyilag nem is történik olyasmi, ami életre-halálra nyugtalaníthatná urópát. Éppen azért most akad egy kis áérő időnk, hogy a hangzatos szavakkal és a magastöltésű elektromos frázisokkal foglalkozzunk. Valahogy úgy használják ma a szavakat, mint ahogyan a gépkocsivezetők és urvezetők használták az autókürtöt a csendrendelet előtt, a szabad bömbölés idején, amikor szirénazugással száguldoztak végig a poros országutakon és a városok utcáin. A nyomtatott hasábkon már még sivaikodnak ezek a szirénahangok, különösen a nemzetközi politikai vonatkozásokban csapnak éktelen jajeszékelést, mintha minden következő nap nár azzal fenyegetne, hogy itt a világ vége, vagy legalább is kifordul sarkaiól az öreg Föld. A világháboru után mmár két évtized óta dul ez az éktelen szuperlatívuszokban tobzódó hangnem, pusztulás veszedelmét rikoltva az ijedten rezdülő dobhártyákba. És ime valahogy mégis csak megvagyunk, mégis csak élünk és eddig megusztuk a fenyegető apokalipszist, jöllehet minden néten legalább hétszer, de olykor naponta kétszer is sorsdöntő órákat élünk. Tanácskozások történnek és konferenciák zajlanak, amelyek ha nem sikerülnek, azonnal lecsap a tüzes villám és ángok martaléka lesz az egész világ. Legalább is így lesznek azok a konferenciák bekonferálva, mint amikor a tudós orvosi konziliumnak kell kimondani az utolsó szót a halálverítékben lizzadó beteg ágyánál. Hányszor, de hányzor megéltünk már ilyet. Strézai, génuai, locarnói, brüsszeli és ki emlékeznek hányféle értekezlet volt már és ilyenkor azonnal hirdette a sürgöny, a telefon, a rádió, még a fekete nyomdabetű is, mindmegannyi izzó transzparenens, hogy most vagy soha, világtörténelmi döntés küszöbére értünk. Istenem, már hány ilyen emberföltöttien fontos, döbbenetes szenzációs fordulóhoz értünk és mégis minden dagályos behirdetés ellenére is valahogyan úgy van, ahogy volt. Sok baj és gond között mégis csak tovább forog a világ keserű levében. Hiába robbannak a szöbombák, hiába siteregnek a frázisrakéták egy-egy nagy államférfiúi megnyilatkozás estéjén. Csakhamar ismét szürke lesz az égbolt, akár egy Chamberlain, akár egy Roosevelt, akár egy Mussolini heróikus kijelentései után és a reggel ismét olyan, mint husz év óta bármelyik. Egy helyben topogunk. Mire való tehát a sok fellengős beszéd, az ldegeket táncoltató szüntelen hadd el hadd? Mire való ez a felelőtlen játék a nagyhangzú szavakkal. A felsőfoku jelzőkkel üzött szüntelen vitustánc? Mellőzzük már végre ezeket a „sorsdöntő” és „világtörténelmi jelentőségű” minden napokat. És ne írjuk le naponta háromszor, hogy „ütött a tizenkettedik óra”, mert közel negyedszázad óta már sokszor kondult éjfélt és valahogy mégis csak megértük a következő napot.

(Fianeur)

A csehszlovák nemzetiségi és nyelvhasználati statutum

Három cikkelyből és tizenhárom fejezetből áll az új szabályzat
A nemzetiséget kizárólag az anyanyelv alapján lehet megállapítani

Hitler lemondott külpolitikai beszámolójáról

A csehszlovák kormány politikai reszortminisztereinek értekezlete — prágai jelentések szerint — jóváhagyta a nemzetiségi és nyelvhasználati szabályzat szövegét. A csehszlovák kormány hivatalos lapjának, a Prager Tagblattnak értesülése szerint a szabályzat három bevezető cikkelyből és tizenhárom fejezetből áll. Az első fejezet leszögezi, hogy a törvény előtt minden állampolgár egyenlő, függetlenül attól, hogy milyen nemzetiségű. Valamelyik nyelvcsaládhoz, fajhoz, vagy valláshoz való tartozás még nem oldi arra, hogy valakit megbízhatatlannak nyilvánítsanak.

A második fejezet kimondja, hogy a nemzetiséget csakis

az anyanyelv alapján lehet megállapítani.

Tizennyolc éves korában minden állampolgár szabadon nyilatkozhatik, hogy melyik nemzetiséghez tartozónak vallja magát. A harmadik és a negyedik fejezet büntető szankciókat sorol fel azokra az esetekre, amikor a nemzetiséget nem a törvényes előírások szerint állapítják meg. Aki valakit erőszakkal vagy fenyegetéssel rá akar birmi arra, hogy

más nemzetiségűnek vallja magát,

vagy pedig tizennyolc éven aluli állampolgárt más iskolába küld és nem olyanba, aminőbe anyanyelve alapján járnia kellene, az hat hónap-tól egy évig terjedhető börtönbüntetéssel sújtható. Az ötödik fejezet szerint olyan vidékek közigazgatási tisztviselőit, amelyeken egy bizonyos nemzetiség lakik, csakis

ezen nemzetiség állampolgárai közül lehet kiválasztani.

Csakis abban az esetben lehet más nemzetiségű közigazgatási tisztviselőket kinevezni, ha a szóbanforgó nemzetiség állampolgárai közül nem áll megfelelő számú rendelkezésre. A ha-

ditodik és a hetedik fejezet a nemzetiségek arányos elhelyezéséről intézkedik a köztisztviselőknek és

az iskolai oktatás terén.

A nyolcadik fejezet a kisebbségeknek közigazgatási önkormányzatról

intézkedik, amelynek részletei azonban egyelőre nem ismeretesek. A hatóságok előtt minden nyelv szabad használata meg van engedve. A ti-

A német körök keveslik

az etnikai csoportok jogait

A Rador távirati iroda berlini jelentése szerint

a német körök visszautasítják a nemzetiségi statutum ama formáját, amelyről a Prager Tagblatt beszámolt. Berlini körök véleménye szerint ezek az intézkedések nem kielégítőek és nem veszik figyelembe az etnikai csoportok valódi követeléseit. Szemére vetik a tervezetnek, hogy a kisebbségek jogairól alkotott szabadelvű felfogás mellett halad el. Ez a

Runciman megbízatását

a szudetanémetek is elfogadták

Az angol lapok élénken foglalkoznak Runciman lord csehszlovákiai küldetésével, amely elé politikai körökben mindenütt nagy érdeklődéssel tekintenek. Prágai jelentések szerint a lord augusztus hatodikán érkezik meg Csehszlovákiába. A Manchester Guardian ama véleményének ad kifejezést, hogy az angol kormány küldötte csakis abban az esetben fejezheti be sikerrel misszióját,

ha a szudetanémetek részéről is engedményeket kap.

A lap biztató jelnek tekinti azt, hogy Németország már látszólag nem ragaszkodik olyan nagyvonalhoz, hogy Csehszlovákia lemondjon a szövettel

zenharmadik fejezet szerint a legfelső alkotmányjogi bíróságot, amely a törvényeket felülvizsgálja ama szempontból, vajjon megfelelnek-e az alkotmány szellemének, ezentúl ötven képviselő és huszonöt szenátor kérésére össze lehet hívni. Eddig ehhez a kamara és a szenátus abszolút többségére volt szükség. Érdekes itt megjegyezni, hogy a szudetanémet párt jelenleg ötvennégy képviselővel és huszonöt szenátorral rendelkezik.

felfogás egyes egyéneknek biztosítékot szolgáltathat, de

nem felel meg az etnikai csoportok együttes jogainak.

Benes, a csehszlovák köztársaság elnöke, tegnapi kihallgatáson fogadta Eisenlohr, Németország prágai meghatalmazott miniszterét. A német meghatalmazott miniszter ma Hodzsa Milán miniszterelnök előtt jelenik meg.

fennálló szövetségéről.

A szudetanémet párt a maga részéről

szintén elfogadta

Runciman lord kiküldetését és arról értesíti Chamberlain angol miniszterelnököt is.

Az egyik lap szerint Henlein Konrad, a szudetanémetek vezére kijelentette, hogy minden felelősséget elhárít magától, ha ősz előtt nem jön létre olyan megegyezés, amely kielégítő a szudetanémetek szempontjából. Henlein, aki jelenleg Breslauban tartózkodik, nyilatkozott az egyik újságról

előtt és az angol lap ezen hírét érte.

Ilyesen megcáfolta.

Kijelentette, hogy az utóbbi időben egyetlen idegen ujságíró előtt sem nyilatkozott.

A Daily Telegraph jelentése szerint Wiedemann német kapitány ismét Londonba készül, hogy Halifax külügyminiszterrel

a tárgyalásokat folytassa.

Az angol lapok szerint erre az utra valószínűleg csak akkor kerül sor, ha angol részről erre vonatkozólag Hitler bizalmasa biztatást kap.

A Daily Express értesülése szerint Hitler német birodalmi vezér s kancellár vasárnap Breslauban nagyszabású külpolitikai beszámolót akart mondani, amelyen a szudétánémet kérdéssel is foglalkozott volna. A lap

szerint

Hitler lemondott ezen beszédéről,

amit a lap az angol közbelépés javára könyvel el.

Az angol alsóház tegnapi ülésén Chamberlain miniszterelnök Chair képviselő érdeklődésére kijelentette, nincsen módjában felvilágosítást adni a csehszlovák nemzetiségi statutum tartalmáról, mert

ezt hivatalosan még nem ismeri.

Azt is megemlítette az angol miniszterelnök, hogy amennyiben Runciman lord kiküldetése folyamán bizonyos előterjesztések válnának szükségessé, abban az esetben ezeket az angol kormány nem a lord útján, hanem diplomáciai képviselőinek közvetítésével teszi meg.

utasítást, amelyet azután az említett bizottság ratifikál. Az esetleges véleményeltérések ügyében az ítéltáblai főelnök, a táblabíró és a laptulajdonosok megbízottja dönt.

A propagandaügyi alminiszteri hivatal értesíteni fogja a fegyelmi tanácsot, hogy mindazon lapok megjelenését, amelyek a működési szabályzatot és az érvényben levő törvényeket nem tartják tiszteletben,

első ízben 3 napra, másodízben 15 napra, harmadízben 30 napra lehet felfüggeszteni.

Ha három eset után is visszaesést észlelnék a lapnál, úgy annak megjelenését végleg beszüntethetik.

A Rador jelentése szerint a fővárosi lapok írják: A kormánynak a sajtó ellenőrzésére foganatosított intézkedései, amelyek részvénytársaságok alakítását írják elő, a vidéki román lapokat, mivel azok megfelelő anyagi alappal nem rendelkeznek, hátrányos helyzetbe hozták a kisebbségi sajtó-

ETILEN

ETILEN

Mechanikus vegytisztító
intézet, valamint ruha-
és bőrkabát festőde

Timisoara III., Bulev. Carol 31

val szemben, amely meg tud felelni ezeknek a követelményeknek. Éppen ezért új rendszert tanulmányoznak a román sajtó számára és addig is a kormány intézkedett, hogy egyelőre a román lapoknál ne ragaszkodjanak a kezdeti kereskedelmi alap lefektetéséhez.

A kegyetlenkedések újból dülnek a spanyolországi harctereken

Spanyolországban a nemzeti csapatok folytatják előrenyomulásukat az Ebro-völgyében és a folyó torkolata közelében körülkerítettek egy köztársasági csapatot. A köztársaságiak

négyszáz halottat veszítettek,

míg ötven katonájuk a nemzetiek fogásába került. Az Estramadura-fronton a nemzetiek folytatták a tisztogató munkát. A nemzetiek jelentése szerint a köztársaságiak az egyik községben ötszáz embert agyonlőttek és egy papot feldaraboltak.

A nemzeti csapatok repülőgépei tegnap újabb légitámadást kíséreltek meg Madrid és Valencia ellen. A légelhárító útegek azonban visszafordu-

lásra kényszerítették a repülőgépeket.

Az angol alsóházban tegnap is szóba került a spanyol polgárháború és Buttler külügyi államtitkár részletesen ismertette annak az angol bizottságnak a feladatát, amely

a polgári lakosság bombázásával

kapcsolatban folytat vizsgálatot. Az angol bizottságnak az angol léghaderő egyik tisztja és egy angol tüzér tiszt lesz a tagja. Buttler bejelentette, hogy a spanyol nemzetiek beleegyeztek ennek a bizottságnak a kiküldésébe, de azt kérik, hogy a bizottság a légi bombázáson kívül még más térére is terjessze ki működését.

Leugrott a tizenhetedik emeletről

Egy amerikai fiatal milliomos a mentőháló mellett vetette le magát a mélységbe

Amerika mindig a korlátlan lehetőségek hazája volt, amely mindenkor kész meglepni az Óvilág lakosait olyasmival, ami nálunk szinte a képzelenség birodalmába tartozik. Ezúttal olyan öngyilkosságról érkezett jelentés, amely szintén egészen ritka az öngyilkosságok történetében.

John Ward, egy huszonnyolc éves newyorki milliomos elhatározta, hogy megvált az élettől. Ezért

palotájának tizenhetedik emeletén kilépett az ablakon

és sétálni kezdett egy mindössze harmincöt centiméter szélességű parkányon. Lent az emberek ezrei lélegzetet visszatartva figyelték minden mozdulatát, értesítették a tűzoltókat és rendőrséget, a fiatal milliomos pedig ezalatt nyugodtan cigarettára gyújtott és amikor látta, hogy a tűzoltók és a rendőrök meg akarják gátolni öngyilkosságában, lekiáltott:

— Ha valaki hozzám közeledik, abban a pillanatban a mélységbe vetem magam.

Az örült séta öt órán keresztül tartott. Ezalatt a tűzoltók hatalmas létráik segítségével a tizenhatodik emelet

magasságában hálót feszítettek ki,

hogy a halálugrást ily módon megakadályozzák és a milliomost megmentésük az életnek. Közben a rendőrök lépésről-lépésre óvatosan közeledtek John Ward felé, aki nyugodtan kivárta az utolsó pillanatot és ekkor minden erejét összeszedve úgy ugrott le a parkányról, hogy lehetőleg elkerülje az életmentő hálót.

A halálugrás sikerült,

John Ward teste a háló mellett néhány centiméternyire zuhant a mélységbe és tizenhét emelettel lejjebb a kövezeten halálra zúzódtott.

Munkások és alkalmazottak részére üdülőtúrákat rendeznek. A munkaügyi miniszteriumban Cunesco munkaügyi vezérigazgató elnöklése alatt értekezlet volt, melyen a munkások, magánhivatalnokok és iparosok szakmai egyesületeinek képviselői vettek részt. Cunesco vezérigazgató közölte a megjelenéssel Ralea munkaügyi miniszter programját, amely olasz mintára az alkalmazottak szabad idejének kitöltésénél különböző intézményeket léptet életbe. Egyelőre több nagy kirándulás rendezéséről folyt szó. A vasút erre a célra kedvezményeket ad.

Dragalina Cornel tábornok lesz az új hadosztályparancsnok

Megirtuk, hogy Bunescu Alexandru tábornok, hadosztályparancsnok a város lakosságának őszinte sajnálatára rövidesen elhagyja Timisoarat, mert magasabb megbízatása elszólítja városunkból. Utódja

Dragalina Cornel tábornok lesz,

aki Craiovaról jön városunkba és rövidesen átvesszi a hadosztályparancsnokságát. Az új hadosztályparancsnok a Banat szülőföldének tekinthető, mert dicső édesatyja, a hős Dragalina tábornok Caransebesen született és így fiát is jogosan a magáénak vallhatja a Banat. Ezenkívül szoros társadalmi kapcsolatok és hosszabb katonai működésének emléke is Timisoarahoz fűzik. Mintegy tizen-

nyolc év előtt Averescu marsall akkori kormánya idejében Dragalina Cornel Timis-Torontal megye prefektusa volt. Az őt jellemző lovagiassággal és előkelőséggel, az igaz és tiszta emberiség érzésétől áthatva töltötte be már akkoriban nehéz és felelősségteljes állását és működésével mindenki tiszteletét és nagyrabecsülését elnyerte. Később mint a budapesti román követség katonai attaséja működött, majd

Timisoarara visszatérve

az egyik tüzérezred parancsnoka lett. Rendkívül képességei és gazdag tudása révén tábornokká lépett elő, most pedig újabb fontos és magas megbízatása a helybeli hadosztály élére állította.

Amerika szállítja a legtöbb államnak a fegyvereket és hadirepülőgépeket

Németország és Olaszország nem vásárol Amerikából

A fegyverkezési ipar ellenőrzésére hivatott amerikai bizottság, washingtoni jelentés szerint, most adta ki első hivatalos jelentését, amely foglalkozik az Egyesült Államok területéről kiszállított fegyverekkel és repülőgépekkel.

A jelentés szerint az Egyesült Államok igen sok repülőgépet szállított a világ majdnem összes államának. A legnagyobb vásárlók Japán, Kína és

Ujzélánd voltak. Ujzélánd rendelkezései arra engednek következtetni, hogy az Egyesült Államok, Anglia és Hollandia között titkos megállapodás áll fenn az Ázsia és Ausztrália közötti szigetek védelmére minden keletről jövő támadás ellen. Érdekes, hogy

Olaszország és Németország nem szerepelnek

a hadianyagot vásárló államok sorában.

Az újságokban megjelenő kereskedelmi hirdetések díjszabásának megállapítása

Az igazságügyminiszterium tegnap a következő királyi dekretumot hozta nyilvánosságra:

Mindaddig, amíg az időszaki lapok igazgatói és tulajdonosai szindikátusba tömörülnek, ideiglenes bizottság alakul meg, amelynek az a feladata, hogy a vonatkozó dekretum harmincötödik szakasza értelmében megállapítsa

a kereskedelmi hirdetések díjszabását

és ennek végrehajtási utasítását. Ennek az ideiglenes bizottságnak az elnöke a fővárosi ítéltábla főelnöke, akinek asszisztense az ítéltábla egyik bírója. A bizottság tagjai: a belügyminiszterium megbízottja és a

propagandaügyi alminiszter, akinek a hivatali hirdetési osztályánál igazgatója segédkezik. Külön bizottságot alkotnak a következő reggeli lapok egy-egy megbízottja: Curentul, Timpul, Romania, a déli lapok közül: Seara, Viitorul, Neamul Romanesc, az idegen nyelven megjelenő újságok részéről: Le Moment, a kisebbségi lapok részéről: Siebenbürgisches Deutsche Tagblatt, Keleti Újság, a vidéki román lapok részéről: Gazeta Transilvaniei és Iasul, a nem naponként megjelenő időszaki lapok részéről: Viata Romaneasca és Albina.

Ez a bizottság megállapítja a kereskedelmi hirdetések ideiglenes díjszabását, valamint a végrehajtási

Ófelsége Carol király köszönete Timis-Torontalmegye prefektusának részvétlíviratára

Ófelsége Mária királyné halála alkalmából Praporgescu Gheorghe ezredes, Timis-Torontal vármegye prefektusa,

részvétlíviratot intézett

Ófelsége Carol királyhoz, amelyben a vármegye lakossága mélyes részvétének adott kifejezést. A táviratra Ófelsége a következő választ küldötte: Köszönetet mondok úgy Önnek, mint a vármegye lakosságának a részvét kifejezéséért. Carol.

Ófelsége Mária királyné temetéséről az igazságügyminiszterium a következő hivatalos közlést tette:

Ófelsége Mária királyné földi maradványait Ófelsége Carol király, a királyi család tagjai és az idegen királyi udvarok küldötteinek jelenlétében helyezték örök nyugalomra a Cur-

tea de argesi kolostor sírboltjában. Az erről szóló hivatalos jegyzőkönyvet Cristea Miron patriárka-miniszterelnök, Urdareanu Ernest, a királyi ház minisztere, Colan püspök kultuszminiszter, Leu argesi püspök, Iamandi Victor igazságügyminiszter és Garoescu A. igazságügyi államtitkár írták alá. A sírhely a templom bejáratától számítva a balsarokban fekszik, Ferdinand király sírhelye mellett.

Mária királyné lelki üdvéért

Washingtonban is tartottak gyászistentiszteletet.

amelyen négyszázan jelentek meg. Roosevelt elnököt a gyászistentiszteleten Cordell Hull külügyminiszter képviselte.

A nemzetkisebbségi ügyek új kormánybiztosa

Beszámoltunk fővárosi híradás nyomán arról, hogy a közel jövőben Dragomir Silviu dr. cluji egyetemi tanárt nevezik ki

kisebbségi kormánybiztosnak.

A kormány ugyanis elhatározta, hogy a nemzetkisebbségi ügyek intézésére külön kormánybiztosságot létesít.

Dragomir Silviu dr., a cluji történelmi tanszék tudós tanára, aki 1887-ben született, 1918-ban az albaiuliai nemzetgyűlésnek a titkára volt, 1926-ban és 1927-ben pedig mint kamarai képviselő, a parlament tagja volt. Dragomir Silviu dr. értékes tudományos munkásságot fejtett ki, törté-

nelmi oknyomozó működése révén általánosan becsült nevet biztosított magának.

A nemzeti keresztény párti kormány idején kisebbségi alminiszteri tisztséget viselt és már akkor nagy megértést tanúsított

a kisebbségi kérdések irányában.

Dragomir Silviu dr. a román sportéletben is élénk szerepet játszott és mint a cluji Universitatea éveken keresztül volt elnöke, sokat tevékenykedett az ország sportjának emelése érdekében. Az új kisebbségi kormánybiztos rökoni kapcsolatai révén Timisoaran is sokan ismerik és őszinte tiszteletnek örvend.

Sok foglalkozásu szélhámosnő

Egy lugoji leány mint ügyvédnő, repülőnő, biztosítási ügynök és feltaláló csapta be az embereket

Boca Elisabetara aligha lesz büszke, szülővárosa, Lugoj városa. A lugoji lány ugyanis azzal dicsekedhetik, hogy csaknem az egész országot bejárta és mindenütt

visszaélt embertársainak bizalmával.

Az első feljelentés az ardeali Tarnava-Mica vármegyéből érkezett a lugoji rendőrségre. A feljelentő Velzan Elena tanítónő volt, aki előtt a lugoji leány, mint Munteanu Elena fővárosi ügyvédnő jelent meg. A tanítónőnek egyik ügyét az „ügyvédnő” át is vette elintézés céljából, ezenkívül tizenkétezer lej készpénzt is átvett és

utána nyomtalanul eltűnt.

Bucurestiben mint repülőnő jelent meg Boca Elisabeta, aki nagyobb repülőtra készült. Erre a célra jelentősebb összeget gyűjtött, de repülés helyett csakugy egyszerűen gyalogosan tűnt el, Brasovban már mint egy biztosítótársaság ügynöke követett el visszaéléseket, végül pedig Satumaren

mint feltaláló jelentkezett,

aki különböző tanulmányainak engedélyezésére gyűjtött a satumarei polgároktól.

A „sok foglalkozásu” szélhámosnő ellen körözést bocsátottak ki.

Feljelentette saját férjét és fiát

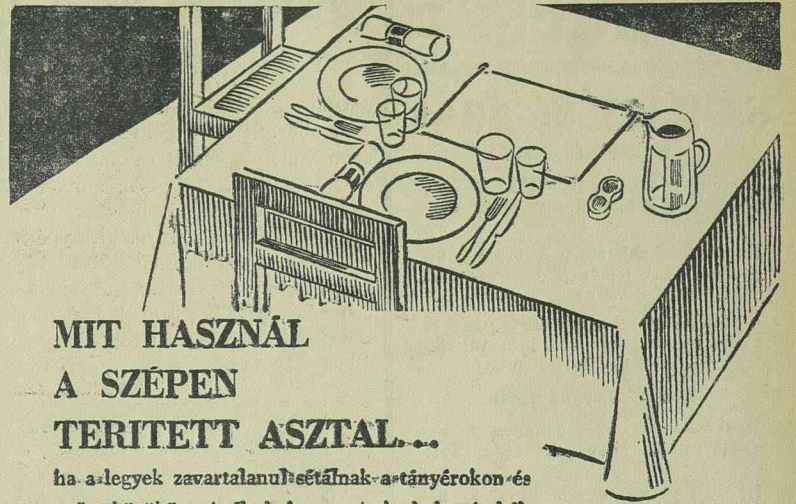
Börtönbe juttatta mindkettőt, hogy a további zülléstől megmentse őket

Az arad megyei Sft. Paul községben az elmúlt év áprilisában egy éjszaka két álarcos férfi hatolt be Sanda Ferenc gazdálkodó házába. Az éjszakai látogatók kiharcolták az ágyból a halálra rémült gazdát és feleségét, majd arra kényszerítették őket, hogy

térdejenek le és maradjanak

modulatlanul.

Azután a banditák magukhoz vették a házaspár megtakarított pénzét, harminckilencezer leit és elmenekültek. Előbb azonban figyelmeztették Sanda Ferencet és feleségét, hogy ne mozduljanak ki a lakásból, ha kedves az életük. A kirabolt gazda, csak másnap délelőtt ment feljelentést tenni a



MIT HASZNÁL A SZÉPEN TERITETT ASZTAL...

ha a legyek zavartalanul sétálnak a tányérokon és evőeszközökön. Azáltal, hogy mindenhol mászkálnak milliárdnyi baktériumot hordoznak magukkal és lerakják az asztalra a fertőzés csirait, oly láthatatlanul, mint a veszély, mely az Ön és asztaltársai egészségét fenyegeti. Írta a legyeket: FLYTOX-al!



csendőrségen, amely megindította a nyomozást, de az sokáig eredménytelen maradt. Ez év tavaszán váratlan fordulat történt az ügyben. A csendőrség névtelen feljelentést kapott, amelynek írója rámutatott arra, hogy az éjszakai rablótámadást Hauser János és fia Hauser Péter, valamint Farkas János és Balogh Márton községheli gazdák követték el. A csendőrség hamarosan megállapította, hogy

a névtelen feljelentést a megvándolt Hauser tulajdonfelesége írta.

A feljelentés alapján mind a négy gyanúsított beismerő vallomást tett. Az aradi törvényszék ebben az ügyben most tartotta a tárgyalást, amelyen Hauser Jánosné is kihallgatták. Az egyszerű polgárasszony elmondta, hogy férje, valamint fia is Farkas és Balogh társaságába kerültek, akikről közismert a községhben,

hogy hadilábon állanak a törvényekkel. Ez év elején az asszony megtudta, hogy Sanda Ferenc gazdálkodó kirablásában férje és fia is bűnös. Borzalmas hónapokat élt át. Nem tudta, mit tegyen, hogyan mentse meg hozzátartozóit a biztos zülléstől. Meg volt róla győződve, ha nem történik valami, akkor férje és fia még további rablásokban és bűntettekben is részt fog venni. Hosszas töprengés után végül elhatározta, hogy névtelen feljelentéssel saját maga hívja fel a csendőrség figyelmét az elmúlt évi rablótámadás tettesire.

Ezzel akarta férjének és fiának a lejtőn való további zuhanását megakadályozni.

A törvényszék mind a négy vádlottat bűnösnek találta és Hauser Jánost öt esztendőre börtönre, Balogh Márton és Farkas Jánost egyenként három évi börtönre ítélte, míg Hauser Pétert egy évi fogházbüntetéssel sújtotta.

Bestiális ember rémtette

Az ellopott nadrág miatt félholtra kínozta szerencsétlen társát

A középkor borzalmi, az inkvizíciós idők válogatott kínzásai eleve- nedtek meg Covurlui vármegyében, Filipesti községben. Vasile Vasile munkásnak ellopták a nadrágját. A munkás Zupca Avram tizenhét éves munkástársára gyanakodott, aki vele együtt dolgozott. Vasile Vasile ezért az önbíráskodás borzalmas formáját választotta,

a szerencsétlen fiút egy fához kötözte és kínozni kezdte. Először egy csipóvassal szálankint kitepte a haját, majd tüzes vassal a talpait égette. A kikötött fiú kínlódása egyáltalában nem hatotta meg az emberi mivoltából kivetkezett munkást, aki folytatta a kínzást. Tűt ragadott és addig szurkálta a fiatalember testét, amíg a

vér patakokban ömlött belőle.

Zupca Avram a fájdalomtól elájult. Ekkor Vasile jeges vízzel feltveder tartalmát öntötte rá, hogy magához térjen. Végül pedig nekiesett a fiúnak és hatalmas

ökölcsapásokkal összes fogait kiverte.

A bestiális munkást a csendőrség letartóztatta.

Országőr-parancsnokok ünnepélyes felavatása. Az országőr-parancsnokokat kiképző timisoarai központ ma, esütörtökön este hét órai kezdettel rendezti a résztvevő első csoport számára a tanfolyam záróünnepségeit, amelyen az új országőr-parancsnokokat is felavatják.

= HIREK =

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

9-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-48
A Hunyadi-nyomda nyomása,

Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖKÖN, július 28-án, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10. Mai-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utca-ban levő Sárge-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Zsidó nem lehet

Itáliában köztisztviselő

A Havas távirati ügynökség jelentése szerint a fasiszta nagytanácsnak október elsejére való összehívása és az olasz fajvédelmi mozgalom között a római beavatott körök összefüggést keresnek.

A fajvédelmi akció napról-napra nagyobb teret hódít Olaszországban. Ambár nem lehet pontosan előre látni az eseményeket, mégis elterjedt annak a híre, hogy a fasiszta nagytanácsnak ezúttal az lesz a hivatása, hogy rendkívül erélyes intézkedéseket fogantosszon az idegenek, főképpen pedig a zsidók ellen.

Beavatottak szerint arról nincs szó, hogy a zsidókat eltávolítsák Olaszországból, ezzel szemben azonban a jövőben zsidók köztisztviselői állásokat nem tölthetnek be és ilyen állásokra nem is pályázhatnak.

JUGOSZLÁVIA AZ ADRIA BEKÉJÉT AKARJA BIZTOSÍTANI. Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök Spalóban nagyszabású beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy Jugoszlávia fétellenül fenntartja összes régi és új szövetségeit és baráti kapcsolatait. Jugoszlávia külpolitikájának főcélja az, hogy az Adria partján a békét biztosítsa. Ezt a célt szolgálja az Olaszországgal való megegyezés is. Az Olaszországgal kötött egyezmény a jugoszláv külpolitika jelentős tényezője. Ami a belpolitikát illeti, mondotta a miniszterelnök, a kormány megértésre törekszik Macek horvát parasztpártjával. Ugy a szerbek, mint a horvátok mindig egyenrangú polgárai lesznek az országnak.

Időjárás. Tegnap délután hat óra után ézengés kíséretében zivatar vonult el a város felett. A hőmérséklet lényegtelenül emelkedik, helyi zivatarok várhatók. Tegnap árnyékban 29 fok meleg volt.

Mária Királyné-Egyesület a sorsüldözöttek támogatója

Öfelsége Mária királyné sokoldalú és emberfeletti igyekvéssel mindig azon volt, hogy alattvalóinak fájdalmát enyhítse. 1927-ben, amikor Bacau város egy részét tüzvész pusztította el, Öfelsége Mária királyné bizottságot alakított a sors által sújtott városrész újraépítésére. A bizottság élén Averescu marsall boldogemlékü felesége, Averescu Clotilda asszony állott. 1931-ben, Bacau újjáépítése



után alakult meg a „Societatea Regina Maria pentru Ajutorarea Sinistratilor”, amelynek védnöke Öfelsége Mária királyné lett, ügyvezető elnöknője pedig Averescu Clotilda asszony. Az egyesület az egész ország területére kiterjesztette működését, hogy elsősorban is azokat a nélkülözőket segítse, akik tüzvész, vagy áradás következtében még azt a kunyhót is elveszítették, amelyben laktak. Az ő nemes lelke mindig meghallgatta a sokaság és az alázatosak fájdalmát és minden módon enyhíteni akarta szenvedéseiket.

Öfelsége Mária királyné kezdeményezte alapoknak a megteremtését anélkül, hogy az állam segítségét is igénybe vette volna, amelynek költ-

ségvetését eléggé megterhelte az ország más feladatainak teljesítése. Öfelsége Mária királyné állandóan és nagy mértékben segítette a sorsüldözötteket anélkül, hogy reklámnak használta volna fel eme működését. Az ő legmagasabb határozata értelmében különösen az egyéni segélynyújtásoknál a legteljesebb diszkréciót kellett megőrizni. Közadakozáshoz fordult minden jótékony cselekedetében és a sok iparkodással egybegyűjtött összegből a sorsüldözöttek ezrei kaptak támogatást. Az egyesület néhány évi fennállása alatt ötven millió lejt osztott szét a hajléktalanközött és ezzel hozzájárult a nemzeti vagyon megmentéséhez.

Ha az ország valamely sarkában tűz pusztította el egy lakosnak a házat, vagy pedig árvíz vitte el egy embernek az egész vagyonykáját, ennek szeme és lelke könnyörogve fordult Feléje, aki alattvalói szenvedésének legendás enyhítője volt. Öfelsége a királyné állandóan örködött és enyhítette mindenki fájdalmát.

Az egyesület arra törekszik, hogy kövesse azt az utat, amelyet Öfelsége Mária királyné szabott eléje és megőrizze az ő legmagasabb eszményképét, segítségben kívánja részesíteni a szerencsétleneket a Felejtetetlen Mária királyné nevében. Főképpen azokat kívánja támogatni, akik nem tudják kezüket kérően kinyújtani és akiknek nem szabad megengedni, hogy megalázkodó gesztust tegyenek. Mérhetetlen a fájdalom, amely lelkünket bilincsbe veri, amikor eltávozott körünkben az örökkévalóság világába. Az, aki alattvalóiért annyit jót tett,

Emléke örökké éljen az összes románok lelkében, akik úgy szerették őt és akiknek a bánatos időkben egyetlen vigaszuk volt.

Gh. Dabija tábornok

— **Megerősített letartóztatás.** A timisoarai ítélőtábla vádpanácsa tegnap foglalkozott Sosdeanu Nicolae, a timisoarai betegsegélyző pénztár volt igazgatójának és Caraulanu egészségügyi vezérfelügyelőnek letartóztatásával. A vádpanács mindkettő vizsgálati fogságát jóváhagyta. A vádpanács megerősítette Vulpe Iosif, Mosoiu Victor és Strengar-Demian Sava, az aradi munkakamara volt elnöke letartóztatását is.

— **50.000 pengő Szalasi szabadságáért!** Szalasi Ferenc nyugalmazott őrnagy, a magyar nyilasok letartóztatott vezérének ügyvédje a kuriától ötvenezer pengő biztosíték ellenében védenének szabadlábra helyezését kérte. Legutóbb a táblai vádpanács előtt még csak tízezer pengő biztosítékot ajánlott fel a védő. A kuria a napokban dönt.

— **Már hatvan halálos áldozata van a haifai bombának.** A haifai zöldségpiacon történt bombabarobbanás halottainak száma már hatvanra emelkedett. Jeruzsálem környékén arab terrorista különítmények sorra megtámadják a zsidó telepkeket. Jeruzsálemba a karhatalmi kirendeltség számára erősítést küldöttek.

— **A bilincstörők királyának tragédiájáról** rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikkek közöl a Délibáb új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Pompás illusztrált rádióműsorokat, egyfelvonásos színdarabot nagyszerű filmrovatot és több mint száz képet talál az olvasó a népszerű színházi képságnak.

— **Bírói áthelyezés.** Istrateanu Ioan járásbíró, aki eddig az Odorheiu-megyei Ocland községben levő járásbírósnál működött, a lipovai járásbírósnál helyezték át.

— **Kifosztották egy pincér lakását.** A negyedik kerületi Berkeszy- és Friedel-utak sarkán ismeretlen tettes tegnap délben behatolt Altmann József pincér lakásába és ott egy szekrényből különböző tárgyakat lopott el. A pincér Baile Eroulanen tartózkodik, felesége tegnap reggel utazott el hozzá, gyermeke és annak gondozója pedig éppen a déli órákban eltávoztak a lakásból. Mire visszatértek, akkor vették észre a betörést.

— **A lengyel köztársasági elnök Budapesten.** Moscizky, a lengyel köztársaság elnöke októberben Budapestre érkezik, hogy visszaadja Horthy Miklós varsói látogatását.

— **Bekalították gabonaféléket.** A svájci gabonakísérleti állomáson drótháló alatt tesztelik a gabonafajtákat, hogy minél súlyosabb s az időjárásnak minél ellenállóbb, gyorsan beérő új gabonafajtát hozhassanak létre. Erről közlő rendkívül érdekes képpel illusztrált cikket Tolnai Világlapja új száma.

— **A nemzetközi sajtószövetség a rémhírteszteket ellen.** A Stefani-ügynökség jelentése szerint az időszerű és szaklapok nemzetközi sajtószövetsége felhívta az összes országok sajtószövetségeit, hogy lépjenek fel azon lapok ellen, amelyek rémhíreket és rágalmozó híreket terjesztenek és így veszélyeztetik a világégbét.

HAMBURG-AMERIKA LINE

LINIE

Rendszeres hajójaratok

Északamerika, Kanada, Közép-amerika, Kuba-Mexiko, Dél-amerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandiába

Tengeri utazások

tökéletes

üdülést és sok örömet nyújtanak!

Földközi-tengeri utazások tavaszzal és ősszel, Északi-tengeri és atlanti-szigeti utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a

Hamburg-Amerika Linie S.A.R.

képviseleténél:

Timisoara 1, Str. Mercy 1
Telefon 16-58.

— **Augusztusban utazik Horthy magyar kormányzó Berlinbe.** Horthy Miklós magyar kormányzó németországi utazását augusztus második felére tervezik. A kormányzót utján előreláthatólag Imre Béla miniszterelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter is elkísérik.

— **Betörési kísérlet a Blaskovits-telepen.** Az elmúlt éjszaka a Blaskovits-telepen a Banul Maracine-utca 26. számú házába, ahol Gál Sándor nyugalmazott főmérnök és fia, Gál Miklós, a Banat cin-kografiai üzem tulajdonosa laknak, ismeretlen egyen betörést kísérelt meg. Gál Miklós a zajra felébredt, mire az éjszakai látogató eloltotta tolvajlámpáját és elmenekült. Csak annyit tudtak megállapítani, hogy meztelán akarta megközelíteni a lakást.

* **Laczkó Géza: Királyhágó** című regénye terjedelmében és jelentőségében egyaránt nagyszabású. A főhős nagy regényét apróbb regények veszik körül, amelyek mind külön-külön kötetek tárgyai lehetnének. Ez okozza, hogy az izgalmas főmese még dúsabb színeket kap a beléje kapcsolódó epizódok sokaságával. A regény háttere a háború előtti közelmúlt, amelyet az író hatalmas panorámákban a millennium esztendejétől a XX. század első évtizedéig végig visz. S ennek a már kortörténeti háttérnek kiemelkedő része a Királyhágón teli föld életének, emberének, köveinek kimerítő eleven rajza, s az a grandiózus tabló, amelyet Laczkó, a nagy vonalak s a jellemző apró részletek mesteri írja, a századeleji budapesti ifjúságról s az akkori egyetemi élet gyűjtőpontjáról, az Eötvös-kollégiumról fest, amelyekben akkor nevelkedtek a Szekfü Gyulák, Gerevich Tiborok, Kodály Zoltánok, Laczkó Géza: Királyhágó című regénye a könyvnapra jelent meg Grill-könyvkiadó kiadásában. Azonnal rendelve könyvnapra áron fűzve 158 lei, kötve 191 lei, később rendszer áron fűzve 224, kötve 264 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj.

A nagy igazság.

Két papucshós beszélget. Szidiák az asztal szünyököt. Azt monda az egyik:
— Az első férfi, aki megnősült, fej kellett volna akasztani!
Erre a másik:
— Az elsőnél még van enyhítő körülmény is, de a második valóban hülye volt.

LACZI

a NEP IUN-FÜRDŐ pedikűrözője kilépett és most házakhoz ajánlkozik. Reflektánsok adják le címüket 16-90 telefon szám alatt.

Emlékezés a repülés gyermekkorára

Amikor még nyári kacsának mondták Bleriot első repülését

Most van huszonkilenc éve annak, hogy Bleriot, az aviatika atyja, Calais és Dover között buszonhárom perc alatt átrepülte az ott harminchárom kilométer széles La Manche csatornát. A repülés atyja akkor még igen fiatal ember volt, alig hagyta el a barbesi ezredet, ahol mint aktív tüzérhadnagy kezdte pályafutását. Annnyira érdekelte a repülés, hogy bucsut mondott a katonai pályának és néhány évig kizárólag azokkal a problémákkal foglalkozott, hogyan oldhatná meg gyakorlatilag az emberiség örök nagy álmát. Tíz repülőgépet szerkesztett meg, amíg végre számos baleset és nyaktörő próbálkozás után készen lett a nevezetes XI. számú monoplán. A tengerentuli repülés sikerült, Bleriot leszállt az angol parton, de ezután már ő maga sohasem merészkedett többé a levegőbe. Elég volt neki a veszedelmes játékból, most már fáradozásai gyümölcsét akarta látni. Repülőgépgyárat alapított és dugszagdag ember lett, neve egyszerre a legemlitettebb lett a világon. Óriási szenzáció volt ez a nap, huszonkilenc évvel ezelőtt, mikor végigfutott az egész világon a nagy esemény híre. Hiszen akkoriban, a háború előtt, a repülés gyermekkorában még olyan naivak, gyermeki lelkületűek voltak az emberek is. Akkoriban még olyan csodás és messzi volt mindenki számára a levegő kékes égboltra vesző birodalma, ki merte volna még csak sejtetni is, hogy egyszer próbálkozásaink utja lesz a tizenhat kilométer magas sztratoszfera. Ez a kis ugrás Calais-tól Doverig a részegségig perzselté annak idején a kedélyeket.

Mi sem jellemzi jobban az akkori időket, mint azon a régi estén folytatott beszélgetés, amelyre e sorok írója a legelénkebben emlékszik. Vingtán a nagy korcsma előtt üldögélt megszokott terefereben az asztaltársaság, a régi jó karcolatokból annyira ismert falusi intelligencia, amikor egyszerre csak befutott az Est című újság. A fürgé gyorsléptű Est akkoriban minden más lapot megelőzött és még a falvakban is rikkancsolták. A többi újság pipázó kényelmességgel

érkezett a vonaton, még kényelmesebben átvette és szétoztozta őket a posta. De az Estet friss rikkancsok hordozták, kiabálták még a falvakban is, éles gyermeki hangjuk tulsüvítette a hazatérő marhacorda mélabúsgőségét. Volt valami nagyvilágiasság ebben az új terjesztési módszerben, Vinga község lakossága is bizonyos büszkeséggel vette tudomásul a rikkancsolást, az idők eme modern vívmányát. Kibontakozva a porfelhők-ből, a korcsma asztalánál is megjelent az egyik hírnök és letette az asztalra az újságot. Lett azonban éktelen csodálkozás és hámulat, amikor az óriás betűkkel kísérett híre ráeszméltek az első oldalon. Bleriot átrepülte a La Manche esatornát.

Hát lehetséges ez?! Nem! Ez nem igaz! Bizonyára csak nyári kacsá. Első pillanatra egyáltalában nem akartak hitelt adni a hírek. Csak később hitték el kénytelen-kelletlen a dolgot, amikor már apróra részletesen elolvasták az egész jelentést. Azután pedig parázs vita keletkezett. Jó, jó, hát ez véletlenül sikerült — mondogatták. De legközelebb már biztosan lezuhan Bleriot a merész, mert az már a természetől meg van tagadva az emberiségnek, hogy csak úgy röpködjön a levegőben mint a madár. Icarostól Pilcherig terítékre kerültek a légi próbálkozások összes martirjai és végül az egész asztaltársaság tulnyomó szótöbbséggel elvileg kimondta, hogy ez a boldonság — már mint a repülés — lehetetlen gondolat és sohasem fog megvalósulni. Különösen az idősebb urak opponáltak dühösen, szegények, legnagyobb részük már örök álmát pihéni. De vajjon mit szólnának ezek a hitetlen Tamások, ha felébrednének és meglátnák most ezt az óriási tolongást a légtérben, amely a mi számunkra már megszokott, unott látvány. Bizony a repülés alaposan kidőlt a gyermekcipőkből három évtized alatt. Messzebbre hódított mint amennyire szemünk ellát. És ha ismét megélünk további harminc évet, talán még a Holdba is eljut az örökké nyugós, hitetlen és mégis oly vágatva haladó emberiség. (F.)

— Híres szobrász a Bistritába vetette magát. Bacau jelentések szerint Grigoras Vasile, ismert fővárosi szobrászművész, aki a megyében egy templom díszítésén dolgozott, a Bistrita folyóba vetette magát és megfulladt. Nem tudják, hogy mi volt tettének indító oka.

— Féltekenységéből agyonlőtte menyasszonyát. A budapesti törvényszék tegnap ítélkezett Mészáros József tizenkilenc éves fiatalember felett, aki féltekenységéből agyonlőtte menyasszonyát, Valkó Margitot. A gyilkosság után maga ellen fordította a fegyvert. A törvényszék hat évi fegyházbüntetéssel sújtotta Mészáros Józsefet.

— Négyezer radnai zárandók. A radnai zárandókat alkalmából négyezer hívó gyűlt egybe a kegyhelyen. Anna napján Wegling János apátkanonok tartott szentmisét, míg a szentbeszédet Jucundian atya mondotta. A szentmise után körmenet volt. A zárandokok ma délután félhat óakor érkeznek vissza a városba.

— Az egész falu termését elpusztította a tűz. A tutovamagyei Radesti községben tűz támadt, amely az egész lakosság termését elhamvasztotta. Ezenkívül egy cséplőgép is elégett. A kár több mint egy millió lei.

— A nációk felrobbantották Schusch-nigg feleségének emlékművét. Schusch-nigg volt osztrák kancellár első feleségét 1935. július 13-án gépkocsiszerecsétlenség alkalmával vesztette el. A szerencsétlenség helyén emlékművet állítottak fel, amelyet most a nemzeti szocialisták pokolgéppel a levegőbe röpítették.

— Veszedelmes tolvajpár. Az ország hatóságai veszedelmes tolvajpárt köröznek. Keresik Páll András harminchat éves Trei-Sacunemgyei Morcusa községbeli férfit és Orsi-Kiss Rozália nevű kedvesét. A férfi rendszerint szolgái, a nő pedig szakácsnő állást vállal. Az együttes mukavállalás azért szükséges, mert rövid idő után összeszedik mukadójuk értéktárgyait és azokat magukhoz véve eltűnnek. Legutóbb egy fővárosi mérnök szolgálatában voltak, akitől egy millió lei értékű ékszert vittek el.

* Németh Andor: Mária Terézia. Korszerű illusztrációkkal. Kétségtelen, hogy Mária Terézia a történelemnek egyik legnagyobb nőalakja. „Eletünket és vérünket” nagy történelmi jelenetét mindenki ismeri. Ez a tény fordulatot jelenthetett volna Magyarországon és a dinasztia viszonyába. Hála, érdek, előrelátás egyaránt arra készítette Mária Teréziát, hogy Magyarországra helyezze birodalma súlypontját. Hatalmas reformokat tervezett, hogy birodalma intézményeiben és közigazgatásában utóléreje a feudalizmus merev béklyóiból már kiszabadult, fejlettebb nyugati államokat. Törékvéseit azonban csak az örökös tartományokban tudta megvalósítani. A magyar rendek esküvel megerősített kiváltságokra hivatkozva, visszautasították reformjait. Ez az ellenkezés megzavarta az országot és a királynő közt bensőséges viszonyt, mely a királynő életének második felében, mikor maga mellé vette társuralkodónak a fiát, a doktriner és türelmetlen Józsefet, végképpen elmergesedett. Németh Andor: Mária Terézia című könyve, amellyel, hogy történetileg alapos, izgalmasabb és érdekesebb minden regénynél. Azonnal rendelve könyvnapon áron füzve 158 lei, kötve 191 lei, később pedig füzve 224, kötve 297 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál, Cluj.

A számtanórán.

A tanító azt mondja számtanórán Móricának:
— Ha a mamád 30 éves, a papád meg 35, akkor az együttvéve hány év?
— Hatvan.
— Miért?
— Mert a mama öt évet mindig letagad.

ASZTALOSOK!

Olcson és gyorsan legmodernebb gépeken bémunkát azonnal végez **Palcsko** famegmunkáló üzem III., Bulev. Carol 41-43. (Volt Telefon-gyár)

MOZI

MOZIK MÜSORA:
Csütörtök, július 28.
Apollo: Bennoit kapitány (francia film).
Capitol: Randevu (angol film).
Scala: Az igazi aszony.
Rivoli: Borgia Lukrecia (francia film)

fjúsági kertünnepély

A Katolikus Népszövetség kereteibe tartozó fjúsági szervezetek július 30-án, szombaton este

nagy kertünnepélyt

rendeznek a volt Forum-mozgó (Whitehouse) kerthelyiségében. A tánczenét elsórangú cigány és jazzzenekar szolgáltatja. A rendezőség ezulon hiv meg mindenkit a kertünnepélyre

— **Letartóztattak egy lelkészt.** A kultuszminiszterium feljelentése nyomán az ifjovi ügyészség letartóztatási parancsot adott ki Popovici Vasile cernautii esperes ellen, aki több átiratra Colan püspök, kultuszminiszter aláírását hamisította és ennek segítségével templomépítési célra köz- és magánintézményektől különböző összegeket vett fel.

— **Sikkasztó liceumi titkár elítélése.** Az aradi törvényszék most foglalkozott Milea volt aradi liceumi titkár bűnperével. Az egykori titkár segédtanárként hosszabb ideig állott az aradi Moise Nicoara-liceum alkalmazásában és ezen idő alatt a befolyó tandíjakból mintegy száz-ezer lejt eltulajdonított. Egy év előtt vált meg a Moise Nicoara-liceumtól, amikor katonai szolgálatra bevonult és időközben felfedezték a hiányt. Az aradi törvényszék bűnösnek találta a volt titkárt és az enyhítő körülmények figyelembevételével egy évi fogságra ítélte és a kár megtérítésére kötelezte.

— **Hollandiába csak szabad deviza ellenében lehet exportálni.** Jelentettük, hogy a Hollandiával folyó gazdasági tárgyalások megszakadtak. Ennek kapcsán a nemzetgazdasági miniszterium közleményt adott ki, hogy a román-holland gazdasági szerződés július 31-vel érvényét veszti, amiért is augusztus elsejétől kezdve Hollandiába csak szabad deviza ellenében lehet exportálni.

— **Lövöldöző legény.** Wolf János tolnai fiatal legény a község egyik vendéglőjében szóváltásba keveredett az ott levő fiatalemberekkel. Ebből összetűzés támadt és Wolf revolverlövéllyel súlyosan megsebesítette Oberding Miklóst, akinek hátába furdott a golyó. A sebesült legényt a lovrini szanatóriumba szállították, ahol nyomban megoperálták. Wolf Jánost, aki néhány hónap előtt egy másik gazdára is rálőtt, a csendőrség őrizetbe vette.

— **Tizennégy vendéglátó üzemet zártak Constantan.** A legutóbbi egészségügyi vizsgálat folyamán Constantan tizennégy szállodát, vendéglőt és varietét zártak be. Az egészségügyi miniszterium különben felhívta közegeit, hogy az ország területén a leg-szigorúbban ellenőrizzék a hasonló üzemeiket, különösen pedig azokat, amelyek a fürdő- és üdülőlhelyeken vannak.

— **Önműködő segélykérő készülék a repülőgépeken.** Az Egyesült Államokban az egyik technikai intézetben olyan készüléket mutattak be, amely repülőgépre szerelve önmagától lép működésbe és önműködően adja le a segélyjeleket. Ez a készülék, amelyet tűz nem pusztíthat el, még a repülőgép elpusztulása után négy napig képes segélyjeleket adni.

— **Népszámlálás lesz jövőre a szovjetben.** A Tass-iroda jelentése szerint a népbiztosok tanácsa elhatározta, hogy jövőre népszámlálást rendel el Szovjetorszag területén. A népszámlálás 1939 január 17-én kezdődik.

— **Születések.** Az anyakönyvi hivatalban a következő születéseket jelentették be: Selegian Gheorghe, Bruckler Mária, Urban Rozália, Müller Anna, Friedrich Magdolna, Ernst Katalin, Rotar Letitia, Moasa Elena, Ganea Vasile, Weber Helmut, Somló Sándor, Annau Ferenc, Hlavatky Mária, Kolló Hella, Pavelescu Margit, Feld András, Aroesti Melania.

Versenytárgyalási hirdetmény!

A checiai római katolikus egyházközség kulturházának felépítésére aug. 7-én d. e. fél 10 órakor tartja a kiírt munkákra a versenytárgyalást. A költségvetés és tervek naponta az egyházközség elnökénél megtekinthetők.

— **A Népszövetség gazdaságpolitikai szakértője Romániában.** Hasemann Róbert dr. francia egyetemi tanár, a Népszövetség gazdaságpolitikai szakértője, Romániába érkezett és mint Marimescu dr. egészségügyi miniszter vendége tartózkodik az országban. Átutazóban rövid ideig Timisoaran tartózkodott és látogatást tett Manuila Camil dr-nál, a kereskedelmi és iparkamara főtthkáránál. Azután Fűbis, Cuveidia és Alois községekbe utazott és a falvak nivójának emelése érdekében kifejtett munkásságot tanulmányozta. Hasemann tanár elismeréssel a láttakról. A francia professzr tegnap este továbbutazott Bucuresztbe.

— **Kínesekek őrzött egy eraiovai koresmáros.** Feljelentés alapján Dimovici Cristache eraiovai koresmárosnál hat millió lej értékben ékszereket és aranypénzt találtak, azonkívül még 700.000 lei készpénzt. Most kutatják, hogy a macedoniai származású koresmáros milyen uton került ezek birtokába.

— **Harmindenyolc éves nagymama.** Benedetti Julia, egy római kárpitos harmindenyolc éves felesége, aki már több mint egy éve nagymama, újabb leánygyermekkel ajándékozta meg férjét. A fiatal nagymamának ez az ötödik gyermeke.

— **Keleti mintavásár Lembergben.** Lembergben szeptember harmadikán nyílik meg a huszonnegyedik keleti mintavásár, amelynek látogatói számára a lengyel kormány hetvenöt százalékos vasuti utazási kedvezményt biztosít.

— **Árokba hajtott egy autóbusz.** A vasut vezérigazgatóságának közlése szerint egyik vasuti autóbusz, amely az Oradea-Cluj vonalon közlekedett, csak úgy tudta egy másik autóval való összeütközését elkerülni, hogy az országúti szélén levő árokba hajtott. Az autóbusz négy utasa, köztük a timisoarai Brettner Jakab könnyebb sérüléseket szenvedett.

— **Az áradás megzavarta a vasuti forgalmat.** Az utóbbi napok esőzései folytán megáradt vizek alámosták Apahida és Razboieni között a vasutvonalat, úgy, hogy a forgalom ezen a vonalon megszakadt. A nemzetközi vonatok, amelyekhez a külföld felé közvetlen kocsikat csatolnak, a Teius—Arad—Oradea vonalon közlekednek.

* **Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét.** Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.



A négy jó pajtás

című új UFA film főszereplői: Peters Sabine, Bergmann Ingrid, Herking Ursula és Löck Carsta

— **Die Auslese.** A tizenkettedik lyamban levő Die Auslese című folyóirat, amely a Luken és Luke linij kiadóvállalat kiadásában meg, értékes kulturmunkát végezen számában a vezető külföldi fotók érdekes cikkeit közli nagy számban. Cikkei a tudományról, művészetről, gazdasági kérdésekről a technikai újról, politikáról, filozófiáról és a kérdésekről számolnak be és a világményeiről áttekinthetően tájékoztat mivelt olvasót. A Die Auslese száma is német alapossággal készült és változatos, bőséges tartalommal dekes cikkeket egész sorát adja. Szám ára harminnégy lej.

Égy régi és egy mai történet

Annyira hasonlít és mégse hasonlít egymásra a két kis történet, aminek egyikét a napokban hallottam és annyira a múltból van, a másik pedig velem történt meg és annyira mai üz.

— A világháboru előtt történt, hogy a hivatalomban, ahol elég sokan voltunk alkalmazva az egyik kolleganónk, aki árvalány lévén maga kereste a kenyerét, megbetegedett tüdőbajban. Otthon maradt és egy-kettőre híre jánt, hogy talán meg lehetne menteni, ha elmehetne Olaszországba. Néhány nap múlva gyűjtőívet tettek elémben, ahol beteg kolleganónk olaszországi útjára gyűjtöttek a kollegák és mindenki annyit adhatott, amennyit éppen akart. Átnéztem az ívet, előbb csak gépiesen, később mind nagyobb érdeklődéssel és igazán őszintén bosszankodtam, sőt hogy őszintén legyek fájts is nekem. Kezdetben adtak 20 fillért, 50 fillért, sőt még egy koronát is. Egy kollegánk valami főnöki minőségben, akinek tekintve a szép fizetésétől volt vagy 3 háza, földje, szóval igen jómódu volt és nem volt se gyereke, sem senkije a feleségén kívül, mikor a jegyzék hozzakerült jegyzett 10 fillért. Természetesen az utánkövetkezők így gondolkodtak, ha a gazdag X. 10 fillért ad, én mint vagyontalan ember, igazán nem adhatok többet. És a jegyzések mindig kisebb összegről szóltak.

— Nagyon bosszantott a dolog, hogy egy ilyen gazdag ember ennyire részvétlen, mondhatnám szívtelen legyen és ennyire hidegen hagyja egy velünk és közöttünk élő munkatársunk sorsa és tragédiája. 6 korona volt a zsebemben és tudtam, hogy feleségemnél csak néhány fillér van otthon, mert hónap vége lévén, néhány nap választ el az elsejétől. Pül-

lanatig tusakodtam magamban, majd felírtam a jegyzékre 6 korona és rögtön le is fizettem. Aki a jegyzéket körülvitte meredten nézett rám és csodálkozva mondta, 6 korona, hisz az egy kis vagyon? Érthetetlenkedve esőváltta a fejét és továbbment. Tulajdonképpen nem szándékoztam anynyi pénzt adni, de amikor megláttam, hogy az a gazdag ember, akinek igazán nagy vagyona volt és meg sem érte volna 1—2 koronát, akkor meg akartam mutatni, hogy én a kevésfizetési kistisztviselő többet tudok áldozni egy ember egészségének rendbehozásáért. A délidő elérkezett és a nagy eszelekedet után kissé furcsa érzéssel indultam haza és nem tudtam, hogy otthon mit is mondanak majd. Feleségem nem vette észre szótlanúságomat, a pénzről nem beszéltem, csak mikor elindultam otthonról választ utánam feleségem, hogy hozzak vacsorát, mert nincsen otthon semmi.

— Délután 4 óra lehetett, mikor javában törve fejemet honnan szerezek vacsorát, telefonhoz hívtak és a közvetlen főnököm utasított, hogy utazzak el reggel B...-be, végezzem el az ottani munkákat, ami vagy 2 napig eltart. Utólag még figyelmeztetett, hogy vegyek fel a kasszánál napidij címen 10 koronát. Vallásos ember lévén, valahogy úgy magyaráztam, hogy az Isten soha nem hagyja el a benne bizakodókat legfőképp akkor nem, mikor azok sem hagyják el embertársaikat.

A mai történet lényegében hasonlít és bizonyítja, hogy mindig voltak és vannak érzéketlen, szívtelen emberek és viszont vannak olyanok is, akik utolsó pénzüket is szívesen megosztják másokkal. Az idők változtak, a baj nagyobb lett, a rossz ember még rosszabb manapság és a jobb nem

sokkal jobb, az nem igen fokozott. A mai történet szintén egy kollejáról szól, aki szintén árva volt, de gény nyers természetű orosz leány igazán kevesen szerették. Nagyok hetségesen festett és ha lett anyagi kitarítása valaha, világn lett volna. De beteg volt és egy metlenségből kifolyólag elhocsátott. Kenyér nélkül maradt és mir pénzre elfogyott, súlyosan meg betegedett. Alamizsnát nem kért, nem egy festményét küldte el, hanem azt, hogy vagy vegye meg vagy sorsolja ki. A festményt sen néztük meg, hanem sorso előjegyeztünk számonként 10 öszeget. Összejött körülbelül 300 és a képet a szolga nyerte meg, dugan vive haza családjának. An mindenki megnézte a képet, v megjegyezte:

— Na ha előbb láttam volna a képet, nem vettem volna részt a sorsolásban.

Mintha a kép lett volna a cselekedet, az orosz leány sorsa, nyomban betegsége, az semmi. A kép nem szívt, nem érte meg az itelőknek lelt. A kép egy remekmű volt és minden esetvonásból őstehetség bujt. Az illetőnek nem tetszett, mert volt rajta folyó, meg csónak, b őszerebűjő szerelmepárokkal s az kon esicsérgő madarakkal. Hát zán nem tehetett róla, szegény orosz leány, akinek ez a 3000 lej nyújtott mást, mint egy kis halad a vég érkezése előtt.

A történet ugyanaz és nem is a mai történet, mert valami új, valami különleges, valami amiről még nem tudtak, hanem éppen azért, mert olyan mindennapos, olyan szokottá vált, hogy olyan életszagu. T. Horváth II

KÖZGAZDASÁG

A kompenzációs forgalom jelentékeny kiterjesztése A kivitel és behozatal emelkedése várható

Nemzeti gazdasági miniszterium a nemzetgazdasági felhatalmazása alapján elhatározta, hogy július 25-től kezdve a kompenzációs kivitelre jogosító lista az áruk egész sorát vegyék magukba.

A kompenzációs kivitele nem volt lehetséges. Hasonlóképpen kibővítették a B-listát is, mely kompenzációs úton behozatalra engedélyezett áruk jegyzékét tartalmazza. A Nemzeti Bank részére beszedendő hányad után a miniszter-elhatározásai értelmében az export megkapja a deviza hivatalos listáján az érvényben levő devizafel-

kompenzációs kivitelre jogosító lista

a következő árukat fel: Bárány, juh, kos, zsirarizma, bőrcipő, cukor, szesz, főszőlő, dohány, bor; csipke; sör; horvátkevek; ásványvizek; járművek,

mütrágya, cement, üvegárak, kerámiák, szén, brikettek. A B-listára felvették a szőrméket, természetes gyapjút, heringeket, gyapjufonalat, gyárak részére való selyemszöveteket, halzsírt, kender- és lenfonalat, jutát, manillát, nyersgyapotot, orvosi vattát, nyersgummit, rongyokat, porcellántárgyakat, fajancetárgyakat, traktorokat, varró- és hímzőgépeket, teherautókat, személygépkocsikat, elektrotechnikai cikkeket, gramofonokat, gramofonlemezeket; orvosszereket, orvosi műszereket, filmeket és még több kevésbé fontos cikket.

Az új rendelkezések minden körülmény között

előnyösen befolyásolják az ország külkereskedelmét,

mert a kompenzációs lehetőségek folytán olyan áruk kivitele és behozatala lehetséges, melyek eddig alig képezhették a külkereskedelem tárgyát.

A dohányjövédék első negyedévi mérlege. Most vált ismeretessé a jövédéki igazgatóság első negyedévi mérlege. A bevétel egymilliárd és ötszáznyolcvan millió lei volt, vagyis huszonöt millió leivel kevesebb, mint az elmúlt év hasonló időszakában. A csökkenés elsősorban a ső és a cigarettapapíreladásnál mutatkozott. A kiadások hetvenöt millió leivel emelkedtek, a tiszta nyereségben beállott csökkenés megközelíti a száz millió leit.

Megsemmisítették a satumarei Iparos Otthon átírásáról szóló ítéletet. Az ipartestületek feloszlása után a satumarei munkakamara kérte a bíróságtól az Iparos Otthon jogi személyiségének megszüntetését és az Iparos Otthon épületének átírását az állam javára. Ebben az értelemben a satumarei törvényszék ítéletet is hozott, melynek alapján a munkakamara birtokba vette az Iparos Otthon épületét. Felelősség folytán az ügy az oradeai ítélőtábla elé került, mely a törvényszék ítéletét megsemmisítette.

NINCSEN SÖR BUCURESTIBEN. A fővárosban tegnap óta nem lehet sört kapni. A vendéglősök és sörszarnokok tulajdonosai ugyanis a sörárak tízenöt százalékos csökkentését kérték a sörgyáraktól, amit ezek az előállítási költségekre való tekintettel megtagadtak. Erre a vendéglősök elhatározták, hogy nem vásárolnak sört és a vendégek kívánságára való tekintettel nélkül sört nem szolgáltatnak ki. A vendéglősöket erre a lépésre főleg az a körülmény készítette, hogy a bor és a fröccs sokkal többet jövedelmez, mint a sör.

Ötven százalékos töménycet kerül forgalomba. Bucurestiből jelentik: Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter rendelkezett arról, amelynek értelmében ezentúl ötven fokos töménycetet lehet előállítani. A töménycet előállítására 1939 szeptember elsejéig ezer vagon bor felhasználását engedélyezték.

A négyszáz millió lei buzaértékesítési alap felhasználása. A buzaértékesítés céljaira kiutalt négyszáz millió leies alapot, mint Bucurestiből jelentik, kizárólag az új buza értékesítésére szabad felhasználni.

Hivatalos devizaárfolyamok. Egyiptomi font 687,93-701,73, holland forint 74,93-76,31, drachma 0,99, 1,05-1,107, német márká 38-39, belga 23,05-23,53, pengő 26,50-27, török font 82-83, angol font 670,68-684,48, pezeta ---, 19,32, olasz lira 7,17, norvég korona 33,74-34,83, cseh korona 4,77-4,87, leva 1,24-1,30, svéd korona 34,64-35,33, palesztina font 671,37-685,17, svájci frank 31,12-31,74. Az első árfolyam a vételi, a második az eladási

árfolyamot jelenti. Az árfolyamokban beletulajdonosítottak a 88 százalékos devizafel-

Platinatelepeket fedeztek fel. Jugoszláviában Ljubie hegyei között platinatelepeket találtak. A bányászati lehetőségek iránt már az angol és amerikai pénzeszoportok is érdeklődnek.

Nincs üzlet a gabonapiacra. A banati gabonapiacra lanya a buza irányzata és a piac üzletellen. A piaci árak a következők: új buza 410, tengeri 315, új lenese 500, új takarmányrépa 310, banati repce 580, káposzta repce 590, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 840 lei százkilónként.

SPORTSEMENEK

Az új szövetségi szabályzat szerint

Az alacsonyabb osztályban szereplő csapatok játékosai még a bajnokság során is igazolhatók a magasabb osztályban szereplő egyesület számára

A szövetség megbízottjai a labdarúgó szövetség új szabályzatán dolgoznak, amely összel lép életbe. Az új szabályzat egyik pontja szerint a szövetségnek jogában áll majd a futballcsapatok jövedelmét és annak felhasználását ellenőrizni. Amennyiben a mérkőzések jövedelmének kezelése és felhasználása körül bizonyos szabálytalanságot észlelnek, a szövetség az egyesület törlését is elrendelheti.

Amennyiben egy egyesület nem tartja majd be az alapszabályokat és nem tart évente közgyűlést, úgy a szövetség rendkívüli közgyűlésre hívhatja össze az egyesület tagjait. Számos újítást tartalmaz a játékosok igazolására vonatkozó fejezet. Eszerint ösztől kezdve egy alacsonyabb osztályban szereplő csapat játékosai még a bajnokság során is átélphet egy magasabb osztályban szereplő egyesületbe.

A román játékosok külföldre való

távozását úgy szabályozza az új szabályzat, hogy a román játékosnak előbb kiadatását kell kérni a szövetségtől és csak ha ezt megkapta, utazhat külföldre. Amennyiben a játékos ezt a feltételt nem teljesíti, hanem valamelyik külföldi szövetség révén kéri a kiadatását, akkor ezt a kérelmet még

megbeszélés tárgyává sem teszik.

Amennyiben saját kérelmére a kiadást megkapta, a játékos külföldön tetszés szerint választhat egyesületet. Az edzői működéssel kapcsolatban az új szabályzat leszögezi, hogy tréner csak az lehet, aki erre a szövetségtől engedélyt kapott. A külföldi edzők ezenkívül kötelesek elismerni az összes felmerülő kérdésben a szövetség döntési jogát, ezenkívül kötelesek készkiadásuk fedezése mellett a nemzeti válogatott csapat szolgálataira lenni.

BAJNOKI EVEZŐVERSENYEK TIMISOBAN

Vasárnap nagyszabású evezősversenyek lesznek városunkban. A bajnoki versenyeken az Inainte, Regatta, a német evezőegylet és a CFR versenyzői vesznek részt. A versenyeket a Módosi-hídon túl levő Begaszakaszon rendezik és a cél a freidorfi cukorgyárnál lesz. A verseny negyedöntők kezdődik.

Két KK mérkőzés lesz vasárnap

Az egyik mérkőzést Budapesten játsszák le, ahol a Ferencváros ellenfele a Juventus lesz. A mérkőzés izgalmas küzdelmet ígér, mert az olasz csapat egy góllal indul, amit a magyar csapat mindenképpen be akar hozni. Prágában a Slavia igyekszik majd törleszteni a Genova két gólos előnyét és így ez a küzdelem is nagy harcot ígér.

Már meggyőződhet arról, hogy a



óvta meg Önt a nemibetegségekől

Rádió

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 28.

Bucuresti, 6.30: Ritmikus torna, rádió-híradó, reggeli hangverseny, háztartási orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: Dala Mihály tánczenekara, 20: Felolvasás, 20.15: Sainit Saens; G-moll verseny, 20.45: Helta Aida ének, 21.05: Időszéri anyag, 21.20: A Kis Rádiózenekar hangversenyének közvetítése, 22.30: Hírek, 22.45: Vendégfő zené. Majd hírek közvetítése külföldre németül és franciául. Utána: Közlemények.

Budapest I, 7.45: Torna. Utána: Gramofon. 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.05: A rádió szalonzenekara, 13.30: Pontos időjelzés, 14.30: Cigányzene, 15.35: Hírek, 16: Árfolyamhírek, 17.15: Előadás, 17.45: Pontos időjelzés, 18: Táblás ház, Csevegés, 18.25: A 2. honvéddalvezérek zenekara, 19.45: Csónakázás a Balatonon. Előadás, 20.25: Énekszámok, 21: Róza nagysám, színműelőadás, 22.20: Hírek, 22.45: Cigányzene, 24.10: Táncelemek, 1.05: Hírek külföldre.

Budapest II, 19.50: Katonazene, 20.50: Előadás, 21.05: Hírek, 21.30: Lemezek.

Bécs, 18: Szimfonikus hangverseny, 22: Szórakoztató zene, 1: Hangverseny.

Belgrád, 21: Hangverseny, 22: Szórakoztató zene.

Milánó, 20.30: Szórakoztató zene, 22: Szimfonikus hangverseny.

Prága, 19.20: Szórakoztató zene, 21.35: Szimfonikus hangverseny.

Varsó, 18: Táncezené, 20.40: Szórakoztató zene, 22.10: Hangverseny.

PÉNTEK, JULIUS 29.

Bucuresti, 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, kulturális hírek, sportközlemények, vizállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19: Időszéri anyag, 19.15: A Kis rádiózenekar műsorának közvetítése, 21.30: Verdi; Traviata, háromfelvonásos opera lemezek. Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául. Utána: Közlemények.

Budapest I, 7.45: Torna. Utána: Hanglemez, 11: Hírek, 11.20: Felolvasások, 13.05: Hanglemez, 13.30: Hírek, 14.20: Pontos időjelzés, 14.30: Szalonzene, 15.35: Hírek, 16: Árfolyamhírek, 17.15: Diákfél-

óra, 17.45: Pontos időjelzés, 18: Csevegés, 19: Sport, 19.40: Csevegés, 20: A rádió szalonzenekara, 21.25: Othello, 22.35: Hírek, 24.10: Beszélgetés a közeli Asszonyhét résztvevőivel, 24.15: Hírek, 1.05: Hírek.

Budapest II, 20: Előadás, 21: Zene, 22: Hírek, 22: Táncezené.

Bécs, 17: Szórakoztató zene, 18.15: Szórakoztató zene, 21.10: Szórakoztató zene, Táncezené.

Belgrád, 18.45: Lemezek, 19.30: Hangverseny, 22: Szórakoztató zene.

Milánó, 21.30: Szórakoztató zene, Hangverseny, 24.10: Táncezené.

Prága, 18: Szórakoztató zene, Szimfonikus hangverseny, 23.30: Hangverseny.

Varsó, 17: Szórakoztató zene, 18: Hangverseny, 20.30: Szórakoztató zene, 22: Hangverseny, 23: Szimfonikus hangverseny.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4, II. kerület: Tamás-trafik, Piața Bădă Carjan 8 — Kardos-trafik, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2. — Harmadik kerület: Helfinbein-trafik, Piața Lahovari

1 szó ára 1 le, vastagabb betűvel 2 le
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 le

Legolcsóbb hirdetés: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: Marsch-trafik, Piața Kúttl — Nógrády-trafik, Tivoli mellett — Olariu-trafik, Piața Dragulina 6 — Vittek-trafik, Boulevard Carol 54 — Góczy-trafik, Strada Brătianu 15 a. Telefon 8-49

Házasság

30 éves

független, esinos, díszingvált, urinó hárommillió vagyonnal, 19 éves képzett gazdálkodóleány ötmillió vagyonnal, 22 éves hajadon egymillióhatszáz ezer lej készpénzhozománnyal, 23 éves esinos urinó kétszáz ezer lei készpénzhozománnyal férjhezmenne. Mindenkori vagyonos és vagyontalan hölgy házasságát diszkrétan közvetitem, Bizony Péter 16 éve fennálló házasságközvetítő irodája, Timisoara, I., Str. Lenau 12, Telefon 28-26. (1973)

Oktatás

Középiskolai vizgákra,

pótvizgákra előkészít nagy gyakorlattal bíró hölgy. Eddigi eredmények garantálják a sikert. Értekezni lehet délelőtt II-1, délután 4-7 óra között, Dr. Backó, I. kerület, Bul. Regina Maria 3, II. 6.

Alkalmazás

Bejárónó

azonnal felvétetik, IV., Str. I. Brătianu 29., III. emelet, 2. ajtó. (2061)

Gyógyszerész-dirigens

kerestetik állandó alkalmazásra, csakis korrekt, kifogástalan technikájú, keresztfény fiatal emberek, főnök vagy egyesületi ajánlással igények curriculum vitae közlésével ajánlkozzanak. Farmacia Hygiea, Moldova-noua (jud. Caras). (2140)

Ügynök

(nő) jó cikk eladására azonnal felveszek. Hanzler-böröndüzlet IV., Strada Brătianu 21. szám. (2137)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben. Állandó raktár zománczott és fekete tűzhelyekben.

Kálmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem Timisoara IV., Bulvardul Carol 40.

Állást keres

Fényképnyújtó

ügynököt, helyben személyes szállításra felveszek. Timisoara, II. kerület, Strada 8 August 15. II. emelet, 5. (2147)

Raktárnoki,

inkasszánsi vagy más bizalmi állást keres négy nyelvet beszélő, erkölcsi és anyagi garanciával bíró egyén. Cim a kiadóban. (2148)

Mérlegképes könyvelő

(expert) kiváló szakérő, román, német, magyar levelező, gyorsíró, gépiró ajánlkozik nagy vállalatokhoz, Reflexiót a kiadóba kér „Komoly” jellegre. (2154)

Lakás

Kiadó

balkonos butorozott szoba, Augustus 1-ré, Str. Eugen de Savoya 22. (2093)

Kiadó

a III., Str. 1 Decembrie 36, I. emeleten két szoba, elő- és fürdőszoba. Teljesen modern lakás, azonnalra, Érdeklődni III., Strada Aries 10. szám alatt. (2142)

Ada-Kalehról R a h á t (szultánkenyér)

Legfinomabb rózsá, narancs, vanília, málna, citrom, barack és csokoládé, kimérve vagy szép kivitelű csomagolásban tetszés szerint nagyobb darab vagy apróra vágva.

Rendelésre minőség szerint: Finom Lei 44.—, Különlegesség Lei 60.—. Lokum Lei 86.— árban, postán vagy vasuton prompt szállít

Matács Mihály Orsova

Depozit de Rachat dela Ada-Kaleh

Kiadó

azonnal két egymásba nyíló, nagyon elegánsan berendezett, különbejáratu szoba, fürdőszobahasználattal, I., Strada Eugen de Savoya 16. I. emelet. (2149)

Butorozott szoba

folyóvízzel és fürdőszobahasználattal a harmadik kerületi villanegyedben augusztus 15-től kiadó. Cim a kiadóban. (1989)

Két udvari szoba

forgalma, helyen iroda, rendelő, műhely vagy garconlakásnak alkalmas, kiadó. IV. kerület, Bulev. Berthelot 16. szám, a zárdával szemben. (2155)

Kétszobás

modern II. emeleti lakás augusztus 1-re kiadó, IV., Piața Dragulina 4. (2102)

Halló! TELEFON 45-22 Halló!

Tisztelettel adom a nb. közönség tudomására, hogy minden étkezési időben meleg és hideg ételekkel tetszés szerint rendelkezésre állok, valamint gioroc-i óborokkal és összes más itallal. Minden este elsőrendű-cigányzene. Szolid kiszolgálással magamat ajánlva. **Kozovits-utóda Pataki-vendéglő** III., Strada Wilhelm Mehle 38. szám. (Vilamos megálló)

Kiadó

kétszobás összkomfortos lakás, szeptember 1-re. Cim a kiadóhivatalban. (2156)

Kétszobás

fürdőszobás, keates ház november 1-re kiadó a III. kerület Strada Ciprian Porumbescu 89. szám alatt. Érdeklődni Herzl IV., Str. Emanuel Gojdu 2. szám, I. emelet. (2152)

Adás-vétel

Kutyát

keres megvételre, fiatal, házörző fajta (puli, komondor stb.) I. kerület, Strada Lonovici 4. Missio-üzlet. (2115)

Üres üvegek

(literesek, hédécisek, kisebbek) nagyobb tételben eladók. Megtekinthetők naponta délelőtt fél tizenegyre. III. kerület, Strada Memorandului 4. I. Első lépcső. (2143)

Pianó és zongorák

10.000 leitől kezdve, több évi jótállással eladó. II., Str. Dorobanților 57. (2136)

Ottománt

szép áthuzattal, jókarban levő rugózáttal megvételre keresek. Cim a kiadóban. (2342)

Süllyeszthető Singer-gép.

vadonatúj, olesón eladó. Érdeklődni IV., Str. Odobescu 32. (2122)

Eladó

jőforgalmu keresma, a IV. kerületi piaccon. IV., Str. Fröbl 33. (2158)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-léle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három szinben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” I., Piața I. C. Brătianu

Különféle

Üzlethelyiséget

bérelnek Bulev. Reg. Ferdinand-utó Capitol közötti mellékutcaiban is, sen. Ajánlatokat „Üzlethelyiség” je a kiadóba.

Biztos existenciát

örökös megélhetést, fényes jövődet tekintélyre, vagyont szereszhet kevés befektetéssel. Felvilágosítást 60 lei bélyeg ellenében személyesen vagy ben ad „Argus” ügyvékség Timisoara Reg. Maria 3.

Nyakkendőket

20 leiert tisztít, fordít, javít. Bulev. 9. Fehérnemű-üzlet.

— Percepția circ. I-a Timisoara aduce noștința ca în ziua de 5 August 1938 ora 1 licitația publică în Bulev. Cetății No. 61 la D. ger Irina, scoțând la vânzare obiectele notate pentru restanța din impozitul direct în lei 23.067. Una masă de birou, un cîas de una masă oblică, una oglindă cu rame de le bulet, un dulap din lemn tare, un cîas de cu pendulă, una masă patrată, un dulap haine, un cîas pendulă, una oglindă toaletă și două tablouri mari și un covor roșu.

Șeful percepției: Mihăilescu Toma.

„Corvin” Cooperativa Generală de Credit Timisoara

INVITARE

„Corvin” Cooperativa Generală de Credit Timisoara, ca membru al Alianței Cooperativelor Economice și Credit va ține la 7 August 1938 orele 10 în localul cooperativei din Timisoara Str. Lovovici No. 2, (Casa Germană),

Adunare Generală Extraordinară la se invită membrii asociații în sensul Art. 26 al statutelor cu acția, ca în caz, dacă la acel membru nu se vor prezenta în numărul suficient p votare, al 21 August 1938 se va ține tot o nouă adunare generală extraordinară, care decide asupra obiectelor puse la ordinea de zi considerate la numărul prezenților.

Ordinea de zi:

1. Modificarea statutelor și punerea lor în aplicare în conformitate cu art. 21 din legea prin adoptarea statutelor tip întocmite de Institutul Național al Cooperatiei. Timisoara, la 20 Iulie 1938.

Consiliul de Adm.

HITELES FORDITASOKAT

román magyar, német, francia, angol, orosz, szerb, cseh és orosz nyelvű továbbá mindennemű iratok (kérelem, levelek, szerződések bizonyítványok stb.) leírását géppel, olcsóan és pontosan vállal; elsőrangú munkaezőktől rámogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucaresti és Timisoara városok volt előadója. Timisoara I., Piața Brătianu 2. szám (Krayzerrel szemben).

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.